

Biatorbágyi

KÖRKÉP

XIII. évfolyam 1. szám, 2023. február

NYERT A BÖLLÉRMÁJ

Disznóságok ünnepe

**JÓL SIKERÜLT A FELVÉTELI
A BIT-BEN**

Országos átlag feletti az eredmény

**EGYKORI JÁTÉKOSUNKKAL
A TAVASZI SIKEREKÉRT**

Új vezetőedző a focistáknál





dr. Kende Réka
ügyvéd

Jogos a kérdés.

Tanácsadás • Okiratszerkesztés • Képviselés



Tel.: +36 20 418 8140

Cím: 2051 Biatorbágy, Szily Kálmán u. 6. fszt.

Email: kende.reka@drkende.hu

Web: www.drkende.hu



DITRŐI
HAJSZALON

2051 BIATORBÁGY, VASÚT UTCA 9.



WWW.DITROIHAJSZALON.HU

DITRŐI BRIGITTA,
MESTERFODRÁSZ

MOBIL: +36 20 444 4213

SZALON: +36 30 490 5747

DITROI_HAJSZALON DITROIHAJSZALON



dr. Friss Katalin
ügyvéd

Web: www.drfrissugyved.hu

Mobil: +36-30-253-0895

Iroda: Biatorbágy, Szily Kálmán u. 6/B. fsz. 2.

Ingtatlanügyek, cégügyek
Családjogi és munkajogi viták

Szerződések, nyilatkozatok készítése

Peres képviselet

Jogi tanácsadás

Adósságrendezés és követelésbehajtás

FIGYELMÉBE AJÁNLJUK!

INDUL AZ ÚJ KÖRKÉP ONLINE

Tisztelt olvasó! Miként tapasztalja, a *Biatorbágyi Körkép* karcsúbb lett: az eddigi negyven oldal helyett ez év februárjától harminckett oldalon jelenünk meg. A terjedelmi korlát oka részben a nyomdai előállításához szükséges papír árának drasztikus és folyamatos emelkedése, másrészt a takarékoság elve, a költségek lefaragásának igénye esetünkben is felmerül.

Az oldalszámcsökkenés okán a lap két rovata megszűnik. Nem találkozhatnak a továbbiakban *A hónap fotója*, illetve az *Otthon* rovattal. Szem előtt kell tartanunk, hogy az újságban megjelenő cikkek, írások rövidebbek, lényegre törőbbek legyenek.

A *Körképben* az eddigi kilencoldali hirdetés egyelőre megmarad. A hirdetések elhelyezésével kapcsolatos szerződések java része több hónapos hatállyal kötött, így megjelentetésük a szerkesztőségre, illetve a kiadóra nézve kötelező, ellenkező esetben szerződésszegést követnénk el.

Fontos tudnivaló ugyanakkor, hogy a februári nyomtatott *Biatorbágyi Körkép* megjelenésével egy időben indul az átalakított *Körkép Online*. Az említett felület visszatér a létrehozásakor meghatározott, ám a gyakorlatban csak részben követett céljához: a nyomtatott lap kiegészítéseként szolgálni az olvasókat. A két médium együttműködése lehetővé teszi, hogy bármely két nyomtatott lapszám közötti időszakban is megjelenjenek írások az online felületen Biatorbágy intézményeiről, civilszervezeteiről, sportéletéről, egyházi híreiről, miként azt is, hogy az újságban rövidebb formában megjelenő vagy onnan kimaradó cikkek a *Körkép Online-ban* legyenek olvashatók. A két médium rovatszerkezete azonos lesz.

A *Körkép Online-t* itt találja: Mediakft.hu/korkeponline vagy *Korkep.online*. A szerkesztők elérhetőségei: Király Ferenc főszerkesztő – f.kiraly@t-online.hu; Bencze-Novák Sára szerkesztő – novak.sara@vhtv.hu.

KIRÁLY FERENC
felelős szerkesztő



IMPRESSZUM Biatorbágyi Körkép, ISSN: 2062-6975. Online ISSN: 2063-8604. Biatorbágy Város Önkormányzatának megbízásából kiadja a Biatorbágyi Községi Médiaszolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság. Cím: 2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/a. Ügyvezető: Tóthné Magasföldi Rózsa, 70/796-8830. Felelős szerkesztő: Király Ferenc, f.kiraly@t-online.hu. Nyomdai kivitelezés: LA4 Média Kft. Tervezőszerkesztő: Komlós Andrea. Hirdetésszervezés: sales@vhtv.hu. Lapzártá: minden hónap 25-e.

TARTALOMJEGYZÉK

HÍD	3-7
Figyelmébe ajánljuk! Polgármesteri évindító Esperes köszöntése Kárpátalján Forum a jövő érdekében Közmeghallgatás 2023 Önkormányzati rendszet alakult Biatorbágyon Értéktörző megújulás a városköz- pontban Díj a közösségért végzett munkáért	
ÜZENŐFÜZET	8-10
Törödékek Mi így ünnepeltünk Átlagon felül Hova tovább?	
MIÉNK ITT A TÉR	12
Igazgyöngysor	
MOZAIK	14-21
Cseperedjete, apróságok! Angyali december A kultúra ünnepén Itt a várva várt vár! Programok és elismerések a magyar kultúra napján a könyvtárban Ünnepvárás mézes csodákkal Expó a jövőért Petőfi 200 Szupergyőztes a cseresznye(likőr) Szépkorú lett Bugán József	
HÍREK	24-25
Térítésmentes hulladékbegyűjtések Pályázat civilszervezetek és közneve- lési intézmények részére Lakáscélú önkormányzati támogatás Kezdődnek az edzések Új, térítéses szolgáltatás az egészség- házban Mezőgazdálkodás – másként Téged is vár a Biasuli Gyász	
PEZSGŐ	26-27
Nyert a böllérmáj!	
SPORTPERCEK	28
Egykori játékosunkkal a tavaszi sikerekért	



POLGÁRMESTERI ÉVINDÍTÓ

Tarjáni István az elmúlt esztendőben megvalósult tervekről

Az új esztendő kezdetén visszatérő hagyomány, hogy Tarjáni István polgármester évindító beszédet tart, amelyről a Völgyhíd Televízió felvételt készít és archivál.

Az öt éves ciklus felén már túl vagyunk, mérlegre lehet tenni az eddig elért eredményeket, és nekiláthatunk további terveink megvalósításának, újak készítésének – kezdte mondandóját a polgármester. Kitért arra is, hogy az elmúlt három évben részben a világiárvány, részben a szomszédunkban folyó háború okán szembesülnünk kellett eddig nem vagy csak sok évvel ezelőtt megélt körülményekkel.

Tarjáni István a megvalósult tervek között elsőként említette az évtizedes álmokként létrejött tizenhat tantermes új iskolát. Az oktatást szolgálja a város első középiskolája, a Biatorbágyi Innovatív Technikum és Gimnázium is, és az óvodai ellátás szintén gyarapodott a biai református gyülekezet új Szőlőszem Óvodája révén.

A közlekedés terén is előrelépett Biatorbágy: utak, útszakaszok felújítása mellett járdák, gyalogátkelőhelyek épültek a településen. Megkezdődött Páty és az M1-es autópálya közvetlen kapcsolatának kiépítése, amely a Biatorbágyot érintő átmenő forgalom csökkenését hozhatja magával.

Ezután a polgármester a város kulturális életéről szólt. 2022-ben harmincéves lett a Juhász Ferenc Művelődési Központ, és harmincadik tanévét kezdte meg a Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola, miként a Pászti Miklós vegyes kórus is. Az elmúlt évben a kényszerű szünet után újra a városünnepen, a dísnótoron vagy az Angyalfia vásáron találkozhattunk egymással.



Újra jégpálya szolgált a gyerekeket és a felnőtteket, átadtuk a BiaBringaRing erdei kerékpárpályát, megújult a gördeszkapark, és áthaladt Biatorbágyon a Tour de Hongrie mezőnye.

Az Ukrajnában zajló háború kitörésének hírére egy emberként mozdult meg közösségünk – folytatta a polgármester. A magánszemélyek, szervezetek mellett az önkormányzat is több alkalommal és többféle módon nyújtott segítséget.

Örömteli, hogy Biatorbágyon az elmúlt évben százötvenkét kisgyermek született. A családbarát program keretében az újszülöttek, illetve a kismamák baba-mama csomagot kaptak az önkormányzattól.

2023 nem ígérkezik könnyű évnek – mondta Tarjáni István. A város intézményeinek vezetőivel közösen azon dolgozunk, hogy idén is elmondhassuk: jó itt élni, jó itt lenni! Boldog új évet, Biatorbágy – köszönt el a nézőktől a polgármester.

KIRÁLY FERENC

ESPERES KÖSZÖNTÉSE KÁRPÁTALJÁN

Esperesi beiktatásra kaptunk meghívást kárpátaljai testvérvárosunkból, Nagydobronyból. Az örömteli eseményre január 7-én került sor.

A Kárpátaljai Református Egyházkerületben lezajlott tisztújítás eredményeképpen Kolozsy Andrást, Nagydobrony református lelkesét az Ungi Egyházmegye esperesévé választották. Beiktatásán Szanyi József önkormányzati képviselő, Nagydobrony díszpolgára, a testvérvárosi kapcsolat megteremtője mellett jómagam képviseltem – feleségemmel együtt – városunkat. A beiktatást követő ünnepségen a frissen választott esperes mellett Zán Fabián

Sándornak, a Kárpátaljai Református Egyházkerület püspökének is átnyújtottuk Biatorbágy ajándékait.

Köszöntőm során tolmácsoltam városunk üdvözlését, emlékeztetve arra, hogy nekünk, anyaországiaknak is követendő példát jelent a kárpátaljai magyarság mindennapi helytállása, amelynek számos szívszorító példáját láthattuk rövid ottlétünk alatt is.

NÁNÁSI-KÉZDY TAMÁS
képviseelő



FÓRUM A JÖVŐ ÉRDEKÉBEN

Miként lapunk előző, összevont számában megírtuk, Tarjáni István polgármester kezdeményezésére Biatorbágyon december 2-án tartották az első Buda környéki agglomerációs fórumot, amelyen a dél-budai agglomerációs települések polgármesterei és főépítészei cseréltek eszmét a térséget érintő közös problémákról. A tanácskozáson, amelyen megjelent Menczer Tamás, térségünk országgyűlési képviselője is, szó esett az agglomeráció népességnövekedéséről is; ezzel kapcsolatban közös javaslatok születnek, amelyeket eljuttatnak Magyarország kormányának.

A fórum résztvevői 2023 januárjában, ezúttal Menczer Tamás



meghívására, ismét egyeztettek az agglomerációt érintő feladatokkal kapcsolatban. A megbeszélésen Tarjáni István polgármester és Rumi

Imre főépítész képviselte Biatorbágyot. Az agglomerációs fórum vendége volt Lánszki Regő országos főépítész, építésügyi államtitkár. A megbeszélésen egyeztettek az új építési törvény tervezetéről, illetve a települések által megfogalmazott javaslatokról.

„Az agglomerációs fórum egyik szervezőjeként célom az intenzív lakosságszám-növekedés keretek között tartása és a vele járó feladatok kezelése, melyben a Buda környéki településekkel együtt eredményesebbek lehetünk” – írta közösségi oldalán városunk polgármestere.

KÁEF

KÖZMEGHALLGATÁS 2023

A város képviselő-testülete nyilvános – az interneten élőben közvetített – találkozóra hívta a biatorbágyiakat. Napirenden szerepelt a település 2023-as költségvetési koncepciója, valamint „egyebek” címszó alatt a megjelentek választ kaphattak kérdéseikre, felvetéseikre.

A lehetőségről a lehető legszélesebb nyilvánosságot kihasználva a következő platformokon értesülhetett minden itt élő polgár: a Biatorbágyi Körkép újság december-januári száma; a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálati hirdetménye; minden postaládába eljuttatott szórólapos felhívás; Völgyhíd Televízió, lineáris adás; tv-képűjság; Völgyhíd Televízió, 1 perces hírek; önkormányzati televí-



zió; Biatorbágy város honlapja; Ott-honunk Biatorbágy közösségi oldal; képviselő-testületi ülési tájékoztatás; polgármesteri és képviselői közösségi internetes felületek; egyéb közösségi oldalakon való megosztások; automata vonalas és mobiltelefonos értesítések.

Jogosan feltételezhető tehát, hogy a lehetőségről csaknem mindenki

értesült a településen. A helyszíni megjelenéssel közel félszázan éltek, az élő adást száz-százhusz ember követte. A 18 órától 22.30-ig tartó közmeghallgatásról készült archív felvétel a televízió Youtube-csatornáján tekinthető meg a legjobb minőségben. Keresési cím: Közmeghallgatás 2023 Biatorbágy.

eMeL

ÖNKORMÁNYZATI RENDÉSZET ALAKULT BIATORBÁGYON

Városunk képviselő-testülete tavaly év végén döntött arról, hogy önkormányzatunk kiválk a Budakörnyéki Közterület-felügyeleti Társulásból, és 2023 első hónapjaiban létrehozta a saját önkormányzati rendészeti szervezetét, a polgármesteri hivatalon belül működő csoportot. A jövőben ez a részleg látja el a közterület-felügyeleti és mezőőri szolgálati feladatokat. A csoport első ütemben három fővel kezdte meg működését, de a tapasztalatok alapján a későbbiek során bővíthet a létszámuk. A cél, hogy városunkban mindenki biztonságban érezze magát és környezetét; közösen vigyázzunk az épített és a természeti értékeinkre.

A közterület-felügyelet fő feladata a városi közterületek rendjének és tisztaságának fenntartása, a közterületen folytatott engedélyhez, útkezelői hozzájáruláshoz kötött tevékenységek ellenőrzése, az épített és természeti környezet védelme, ebrendészeti feladatok ellátása, valamint a bűnmegelőzés, illetve a közbiztonság és a közrend fenntartásában való közreműködés. A mezőőri szolgálat felállítását indokolják Biatorbágy nagy kiterjedésű lakott külterületei, amelyeknek legnagyobb része mezőgazdasági terület. Itt a fő feladat a termőterület, az ingatlanok védelme, illegális személtlerakások megelőzése, megakadályozása.

Az önkormányzat és ezáltal a rendészeti csoport elsődleges célja nem a büntetés, ezért közterület-felügyelőink minden esetben először felhívással, figyelmeztetéssel fognak élni. Ismertetik a vonatkozó jogszabályt, rendeletet, és ez alapján kéri az érintett tevékenység, állapot megszüntetését. Csak a közösségi együttélés szabályait alapvetően sértő, ismételten elkövetett szabálytalanság ténye vagy a probléma megszüntetésére adott méltányos határidő leteltét követő eredménytelenség, jogszabálysértés esetén fognak akár ötvenezer forintig terjedő helyszíni bírságot kiszabni.

A közterület-felügyelő hivatalos személy, jogosult igazoltatni, járművet megállítani, az intézkedésével érintett személyt feltartóztatni, bírságot kiszabni vagy feljelentést tenni az illetékes hatóságoknál. Az egyenruhás rendészek nem rendőrök, de hatóságként komoly jogosítványokkal rendelkeznek. Bűncselekmény elkövetőjét is jogosultak visszatartani, amihez még kényszerítő eszközöket (kézbilincs, gázspray, rendőrbot) alkalmazhatnak.

Az önkormányzati rendészet először a közterület-felügyelettel kapcsolatos feladatok terén kezdi meg a munkáját, a mezőőri feladatokat várhatóan 2023 második negyedévében tudja ellátni. A rendészeti szakemberek hétköznapiakon 7 és 18 óra között már most is elérhetők, ez az időszáv később bővíthet, a lakossági igényeket figyelembe véve.

Az önkormányzati rendészet elérhetőségei: ügyeleti telefonszám: 30/262-1425; e-mail: rendeszeti@biatorbagy.hu.

CSERNICZKY TAMÁS alpolgármester

az önkormányzat és a helyi civilek. A rendszeres tervezői üléseken a résztvevők közösen járják körül a legfontosabb kérdéseket. A megoldási javaslatokról és mérföldkövekről a biatorbágyi lakosokat is rendszeresen tájékoztatni fogják, ezzel őket is bevonva a munkába. Ez a tervezési fázis a jelenlegi elképzelések szerint az év végéig tart.

A rövid és a hosszú távú cél egy átfogó közösségi program: a jelenleginél is szebb és élhetőbb városkép létrehozása.

A városfejlesztésről készült riportot olvasóink megtekinthetik a Völgyhíd Televízió YouTube-csatornáján, weboldalunkon és Facebook-oldalunkon is.

BNS



Rack Ferencné és Strack Orsolya a díjátadáson



DÍJ A KÖZÖSSÉGÉRT VÉGZETT MUNKÁÉRT

Az elmúlt év vége elismerést hozott három Biatorbágyon élő és dolgozó ember számára, akiknek a kitüntetés révén a város megbecsülése is erősödött.

A Pest Megyei Közgyűlés és a Pest Megyei Önkormányzat a 2022. december 9-én megtartott ünnepségen, a megyenapon összesen tizenkilenc díjat adott át az arra érdemeseknek, akik közül hárman biatorbágyiak. Szabó István, Pest megye közgyűlésnek elnöke arról beszélt,

hogy egy megye sikere, csakúgy, mint az országé is, a szakmájukban elhivatott, a közösségért tenni akaró emberek munkáján múlik. A díjak ezt a munkát ismerik el.

Személyes példamutatásáért, a város közbiztonságáért és az ifjúságért végzett közösségi munkájáért

az Év Polgárőre díjat kapta Pénzes Ferenc, a Biatorbágyi Polgárőrség és Önkéntes Tűzoltó Egyesület elnökhelyettese (alsó képünkön). Pest Megye Népművészetéért díjat vehetett át a Barackvirág gyermeknéptánc-együttes, amelyet Strack Orsolya, az együttes vezetője, a Biatorbágyi Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola néptánc tanszakának vezetője vett át. Nemzetiségekért díjat kapott Rack Ferencné, a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola igazgatója, aki munkájával hozzájárul a magyarországi és a biatorbágyi német nemzetiségi kultúra fenntartásához és fejlődéséhez.

Az ünnepségen részt vett Tarjáni István polgármester is, aki így fogalmazott: „Nem először, és remélem, nem utoljára ismét jó volt biatorbágyinak lenni itt, a megyeházán. Ez mutatja azt az elismerést, amellyel díjazták a közösségeket.”

K. F.



ÉRTÉKŐRZŐ MEGÚJULÁS A VÁROSKÖZPONTBAN

Helyi civilek és szakemberek közös tervezőmunkájával újul meg Biatorbágy központja a jövőben.

Egy város életében fontos szerepet játszanak az épített és a természeti értékek, a helyi történelem és a közösségi terek, amelyek törődést és fejlesztést igényelnek. A képviselő-testület 2022-ben döntött arról, hogy az úgynevezett közösségi tervezés módszerével alkotják meg a városközpont fejlesztési koncepcióját.

A feladattal a főként kis és közepes méretű városokkal együtt

dolgozó C.D.C. Településfejlesztési Tervező és Tanácsadó Kft.-t bízták meg. A tervezési munkát hét főből álló civilszervezet, a Városközpont Fejlesztési Koordinációs Csoport segíti, amelynek tagjai közismert biatorbágyi polgárok.

A közösségi tervezés lényege, hogy már az elejétől fogva közösen dolgozik – az ötleteléstől kezdve egészen a megvalósításig – a fejlesztéssel megbízott cég,

TÖREDÉKEK

Kihelyezett foglalkozások

Ki az áldozat, és ki az elkövető?

Erre az izgalmas kérdésre kaptak választ az 5. c osztály tanulói január 24-én a Budaörsi Latinovits Színház *Az osztály vesztese* című előadásának megtekintésekor.

A színdarab Wéber Anikó azonos című, nagy sikerű regényét dolgozta fel, betekintést adva egy ötödikes osztály mindennapjaiba. A cselekmény izgalmasan alakult, és meglepő fordulattal ért véget. Te melyikükkel cserélnél; kire hasonlítasz; kivel barátkoznál; kitől mit kérdeznél; kivel nem beszélnél? A darab számtalan kérdés megválaszolására ösztönözte a gyerekeket.

Az előadást drámapedagógiai foglalkozás követte, amely módot adott a látottakkal kapcsolatban vélemények, kérdések, érzések megfogalmazására. Legvégül a gyerekek számára lehetőség nyílt írásbeli üzenetet küldeni a darab szereplőinek.

Opera tour a 7. b osztállyal

Vezetett túra keretében tekintettük meg a csodálatosan felújított Operaházat. Bepillantást nyerhettünk a színpad titkaiba is, ahogy percek alatt változott a díszlet. Az újjászírt épület lenyűgöző tereivel, díszítéseivel, festményeivel valamennyiünket elvarázsolt.

Erős mezőnyben nagy küzdelem

A játékos sportvetélkedő megyei diákolimpiai döntőjén vettek részt diákjaink Törökbálinton, ahol a második helyet szerezte meg a csapatunk! Ezzel továbbjutottunk az országos elődöntőre. A csapat: Erdős Domonkos, Szabados Jonathan, Kerékjártó Dániel, Babai Tira, Huszárik Naomi, Ditrói Detti, Temesvári Péter, Szabados Joel, Szigeti Regina, Balogh Bianka, Bajcsai Dorina, Stelczer Milán, Rákos Gergő, Cserna Dániel,



Tamás Maja, Urbanek Emma, Burián Botond.

Hajrá, tovább!

Iskolánk lánycsapata körzeti IV. korcsoportos kosárlabda-diákolimpián vett részt. A törökbálinti Bálint Márton Általános Iskola és Gimnázium csapatát oda-visszavágón verték 56-18-ra és 41-21-re, így továbbju-

tottak a megyei diákolimpiára. Felkészítő tanárok: Vági Viktória, Vadkerti Ildikó és Csetnek Béla.

IV. korcsoportos fiú-kosárlabda-csapatunk a körzeti diákolimpián harmadik helyezést ért el. Felkészítő tanárok: Vadkerti Ildikó, Vági Viktória és Csetnek Béla. Köszönet a Viadukt SE-nek a kisbuszért és a mezekért.

BIASULI



MI ÍGY ÜNNEPELTÜNK

Iskolánkban tanórai keretek között emlékeztünk meg a magyar kultúra napjáról. Tanulóink bepillantást nyerhettek Kölcsey Ferenc életébe és nemzeti imádságunk keletkezésének történetébe. Rajzórakon pedig a *Himnusz*hoz kapcsolódó alkotások készültek, amelyekből néhányat ki is állítottunk.



VÁRJUK AZ OVISOKAT!

Elindult a jelentkezés a Szőlőszem Óvodába! Szeretettel várunk minden kedves szülőt és gyermeket hétfőtől péntekig 8 és 16 óra között a Nagy utca 28.-ban!

Ovisaink fejlesztéséhez a napirendünkbe illesztve a következő csoportos tevékenységek járultak hozzá: Csillag csoport – fejlesztő torna, körjáték, kézműves-tevékenység, séta, játszótér; Halacska csoport – ének, mondóka, áhítat, kézműves-tevékenység.



ÁTLAGON FELÜL

Jól sikerült a felvételi a BIT-ben

Zökkenőmentesen zajlott a központi írásbeli vizsga a Biatorbágyi Innovatív Technikum és Gimnáziumban. Január 21-én száznegyvenkét diák írta meg a középiskolai felvételit nagy izgalmak közepette, de támogató légkörben. Lapunknak Frész Attila, a BIT igazgatója számolt be az eljárás részleteiről.

Országosan több mint negyvennyolcezer, szőlőcukorral felszerelt nyolcadikos ragadott tollat január 21-én, közülük száznegyvenketten döntöttek úgy, hogy Biatorbágyon szeretnék kitölteni a magyar- és a matematika-feladatlapokat. A vizsgának a Biatorbágyi Általános Iskola és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola adott otthont. A feladatlapokat a BIT és a BiaSuli tanárai közösen, együtt javították, a dolgozatokba való betekintésre és az észrevételek megtételére pedig február 26-ig van lehetősége a szülőknek – mondta el Frész Attila.

Az országos átlagot tekintve is tapasztalható volt a magyar- és a matematika-feladatlapok közötti nehézségbeli különbség. Az igazgató szerint hasonló véleményen voltak a BIT-ben felvételt író diákok is: azt mondták, a matematika volt egyértelműen nehezebb, míg a magyarról

azt tartották, nem túl nehéz feladatlap volt. Míg a magyart átlagosan 30 pontra, a matekot 22-re (országos átlagot nézve összesen 55 pontra) sikerült megírniuk a gyerekeknek, addig a BIT-ben a következő eredmény született: magyarból 36, matekból 28 volt az átlagpontoszám, azaz összesen 64 pont, amely meghaladta az országos átlagot.

Az, hogy ki hol írja meg a központi feladatlapokat, még nem jelenti azt, hogy oda is adja be a felvételi jelentkezését, ám a diákok nagy része mégis ott felvételizik, amelyik iskolába be szeretne kerülni a későbbiekben. A Biatorbágyi Innovatív Technikum és Gimnázium nem hirdet szóbeli felvételi fordulót, a hozott pontok, illetve a felvételi eredmények határozzák meg a bekerülés sorrendjét. A jelentkezési lapokat február 22-ig várják.

BNS

HOVA TOVÁBB?

A családok számára a február és március hónap már hagyományosan az általános iskola és a középiskola kiválasztásáról is szól. Hol kezdje, illetve hol folytassa tanulmányait a gyermek? Az Isten által ránk bízott gyermekért érzett szülői felelősség miatt sok esetben ez nem is annyira egyszerű döntés.

Az általános iskolai beiratkozások ugyan csak áprilisban lesznek, de már most elkezdődik az iskolákkal való ismerkedés időszaka. Nálunk, a Czuczorban február 27-én tartjuk az első ilyen szülőknek szóló fórumot, ahol minden fontos tudnivalóról tájékoztatjuk az iskolánk iránt érdeklődő családokat. A 2023/2024-es tanévben is két osztályba várjuk a kis elsősokeket.

Idén január 21-én írták meg a központi írásbeli vizsgát a 8. évfolyamosok országszerte. Az írásbeli eredmények ismeretében elindul az iskolaválasztás második köre. Ekkor már kiderül, hogy a megszerzett pontokkal milyen esélye lehet egyik vagy másik iskolába a jelentkezőnek. Városunk négy általános iskolájának 8. évfolyamos tanulói most nagyon kedvező helyzetben vannak, hiszen már nem kell feltétlenül több órát utazni egy középiskoláért a főváros rengetegébe vagy másik településre, hiszen itt helyben is folytathatják tanulmányaikat, akár általános gimnáziumban, akár szakgimnáziumban szeretnének továbbtanulni.

Iskolánk is nagy szeretettel várja saját diákjai mellett a biatorbágyi és a környékbeli települések tanulóit, akik

elfogadják iskolánk értékrendjét és szemléletét, és felismerik ennek az induló első évnek a nagy lehetőségét, hogy egy magas színvonalú és személyes odafigyelést biztosító gimnáziumban tanulhatnak.

Saját diákjainknak is sok sikert kívánunk, hagyományainkhoz híven egy szentmise keretében imádkoztunk értük, és kértük a Jóistent, hogy segítse őket, adjon erőt, egészséget, tiszta gondolatokat, találékonyságot, hogy mindenki a legeredményesebben teljesítsen a felvételikben, és azért, hogy képességeikhez mértén, jó önismerttel mérjék fel lehetőségeiket, és a legjobban válasszanak és döntsenek. Megnyugtató számukra, hogy aki szeretné, már itt is folytathatja középiskolai tanulmányait az alma materben, hiszen a gimnáziumi tagozat szeretettel várja őket. A négy év során kitartóan készültek, büszkék vagyunk eddigi eredményeikre.

Az iskola és a tanáraik az elmúlt években és a végső felkészülési szakaszban is mindent megtettek, hogy mindannyian a legjobbat és a legtöbbet hozhassák ki magukból.

Sok sikert, jó iskolaválasztást mindenkinek, iskolánk nyitva áll az első osztályba induló és gimnáziumot kezdő tanulók előtt.

További információk itt: Czuczoriskola.hu.

GÁL EDIT
igazgató

www.konteneres.hu

06 30 634 6475

Hulladékszállítás
4-10 m³-es
konténerekkel



GÉPI FÖLDMUNKA, HULLADÉKSZÁLLÍTÁS

**Dolgozzon
otthonról!**

Figurák összeállítása, csomagolások,
egyebek elérhetőségei.

Érdeklődni:

www.audiopresshungary.oldalunk.hu

Ügyfélszolgálat: 06-20/910-4517

Szabó Imre

FOGTECHNIKAI LABORATÓRIUMA

30 ÉVE EGY HELYEN,
A LAKOSSÁG SZOLGÁLATÁBAN

Biatorbágy, Szabadság u. 25.

BEJELENTKEZÉS:

06-23/312-245,

06-70/279-6894

**Fadarabolást, hasogatást,
behordással együtt is!**

**Válasszunk
területtisztítást, ágdarálást,
fakivágást
vállalok!**

06-30/200-41-41

BUDAFER
HUNGARY ZRT

**BÉRELJEN
EMELŐGÉPET!**



WWW.BUDAFER.HU
OFFICE@BUDAFER.HU | +36 1 99 888 99

BUDAROOF
TETŐ ÉS BÄDOGOS CENTRUM

MEGNYITOTTUNK

LOGICUBE IPARI PARK
2051 BIATORBÄGY,
BÄNKI DONÄT ÜT 6.
1-ES SZ. FÖÖT 15-ÖS KILOMÄTERSZELVÄNY



A HIRDETÉS BEMUTATVA

10 %
KEDVEZMÄNY*

**KÖZVETLENÜL
A GYÄRTÖTÖL**

WWW.BUDAROOF.HU

UGYFELSZOLGÄLAT@BUDAROOF.HU | +36 30 160 0160

*HIRDETÉS BEMUTÄTÄSÄVÄL EGYSZERI VÄSÄRLÄS ÄLKÄLMÄVÄL 2023-BÄN 10% KEDVEZMÄNYT BIZTOSÄTUNK



IGAZGYÖNGYSOR

Az igazgyöngyöknek hosszú évek kellene, míg alakot öltene. Így született a Völgyhíd Televízió Biatorbágy gyöngyszemei című sorozata is.

Évek óta érelődött a gondolat, hogy milyen jó lenne Biatorbágy legszebb természeti kincseit, építményeit megörökíteni. Görgettük magunk előtt a részleteket. Egyszer csak körvonalazódott bennem az elképzelés: hangulatos ismertterjesztő és figyelemfelhívó jellege legyen, a részek hárompercesek, kösse össze őket maga a cím, illetve villantsák fel, hogy ismert vagy neves biatorbágyiak miként kötődnek a város értékeihez. Így a kisfilmek bemutatnák, hogy a város kincsei az itt élőkkel együtt igazi értékek, amelyek ország-világ számára is izgalmasak, érdekesek lehetnek.

Mint mindig, összeült a stáb, kiválasztottunk tíz természeti, illetve tíz épített értéket, megke-restük azokat, akikhez az adott érték különösen közel áll, és ők nagy örö-münkre vállalták is a közreműködést. Nem volt könnyű dolguk. Azt kértük tőlük, hogy két-három mondatban éreztessék, miről is lesz szó, de ne nevezzék meg az értéket.

Pataki Béla vezető operatőr dolgozta ki, hogyan jelenjenek meg a bevezető gondolatok. Szokatlan megoldást talált: sötét háttérből először csak hanggal, aztán képpel jelennek meg a megszólalók, e sej-



telmes hangulattal fokozva az ér-deklődést: mi is következik a további képsorokban.

Kovács Bence alakította ki a gyön-gyös bevezető és befejező képsort. Fischer Moni vállalta a tíz természeti érték és Talabér Ágnes a tíz épített érték szóbeli bemutatását, tudva, hogy egy-egy részben maximum kétszer ötven másodperc áll ren-delkezésükre. Megkezdtek a forrás-kutatást, archív anyagok gyűjtését, a szerzői engedélyek megkérését, ügyeltek a film feliratainak pontos-ságára; nekem a szervezés és az ellenőrzés aprólékos munkája jutott. A kész szövegek szakavatott hely-történeti kontrollját Horváth Imre, az értéktárbizottság tagja vállalta.

Közben az operatőrök – Pata-ki-Marlok Barbara, Kovács Bence, Talabér Imre – Pataki Béla vezetésé-vel megálmodták a képi megjelení-tés stílusát, szerkezetét – használva a drónfelvételek adta lehetősége-ket is; beosztották, ki melyik részt forgatja, hosszas mérlegeléssel kiválasztották az aláfestő zenét, les-ték, melyik nap milyen az időjárás, melyik napszak fényei a legmegfe-lelőbbek. Végül sok-sok ellenőrzés, formálás után kétéves munkával alakult ki a gyöngysor.

A Völgyhíd Televízió stábja remé-li, hogy a sorozat jó szolgálatot tehet a családok, gyermekek helytörténeti ismereteinek bővítésében, ugyanak-kor hozzájárulhat városunk épített és természeti értékeinek népszerűsíté-séhez.

TURI ERZSÉBET, a Völgyhíd Televízió vezető producere



Az értékek bemutatására a *Körkép Online* felületén, heti egy alkalommal, egy épített és egy természeti kincs révén kerül sor.

A tíz épített érték a bevezető megszólalókkal. Szent Vendel (Szily)-kápol-na (*felső képünkön*) – Horváth Imre; Sándor-Metternich-kastély – Huszárik Krisztián; Szily-Fáy-kastély – Kovács Krisztina; a Szent Kereszt-templom romja – Tótpál Judit; Szűz Mária szent neve templom, Torbágy – Lehel István; Szent Anna-templom, Bia – Palovics Lajos; viadukt – Nánási Tamás; a régi vasútállomás épülete, JFMK – Bolyki Eszter; malom – Varga-Lelkes Annamária; a Szentháromság-oszlop és a Szentháromság-szobor – Bruckner Tibor.

A tíz természeti érték a bevezető megszólalókkal. Bolha-hegy – Égő Ákos; Családfasor – Puskás Nóra; Füzes-patak – Bunth Edina; Halas-tó (*alsó képünkön*) – Horváth-Dori Gabriella; Iharos és Kő-hegy – Bartóti András; Madár-forrás – Tüske Emil; Nyakas-kő – Néder Norbert; Országház-kőfejtő – Osgyányi Vilmos; Peca-tó – Schilling-Párhon Lili; Üрге-hegy – Lipka Tímea.

ATTILA GAZDABOLTJA

2051 Biatorbágy, Nagy utca 25.
Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 8–17, szombaton 8–13 óra között.
Telefon: +36 20 293 6871
E-mail: attilamed@gmail.com

TAVASZI LEMOSÓ PERMETSZEREK, GYÜMÖLCSFÁK, VETŐMAGOK



DUNA HOUSE

BIATORBÁGY

HA SZÁMÍT, HOGY MIKOR ÉS MENNYIÉRT

NYITVA

06 23 388 828

PHYSIO BOUTIQUE

Mozgásszervi és rehabilitációs stúdió

Barátságos környezetben, magas szakmai színvonalú komplex szolgáltatással várjuk vendégeinket. Célunk a mozgásszervi problémák életmódból eredő okainak feltérképezése és hatékony kezelése.

Szolgáltatásaink


Állapotfelmérés Fizioerápia
Sportrehabilitáció Masszázsok

További információ

Kurucsai Zafira
rehabilitációs szakember (MSc)

 www.physio-boutique.hu
 +36 70 932 3356
 info@physio-boutique.hu
 Biatorbágy, Szily Kálmán út 6.

CSEPEREDJETEK, APRÓSÁGOK!



53 : 32 – nem, ez nem egy labdajátéksport-mérkőzés eredménye! Kis túlzással akár a nemek versenyeként is értékelhetnénk, de ne tegyük, mert a győztes(ek)e)t az összesített „végeredmény” mutatja: Biatorbágyon 2022 második fél évében nyolcvanöt kisgyermek született.

Az elmúlt év decemberében megtartott Angyalfia vásár keretében került sor – ki ne tudná: a városban immár tíz esztendeje – az *Örülünk, hogy megszülettél!* nevet viselő programra, amelyen a település újszülött apró polgárait és szüleit köszönti az önkormányzat oklevéllel és egy falevél átadásával. A ceremóniamester ezúttal Cserniczky Tamás alpolgármester volt. A falevelek rendeltetése az évek során mit sem változott: Biatorbágy lassan roskadozó, ezért facsemetékkel bővített életfájára kerülnek.

Az aprókat kicsik köszöntötték elsőként: az ünnepi műsort a Czuczor Gergely Katolikus Általános Iskola harmadik osztályosai adták; felkészítő tanáruk Abai Márta volt. A köszöntőbeszédet ezúttal dr. Váradi Zsófia iskolaorvos tartotta. Mint mondta, őt magát is megérinti a rendezvény, hiszen két gyermekének levele is az életfán virít.

Biatorbágyon az országos átlagot meghaladó a gyermekáldás – örömteli!

KIRÁLY FERENC



A czuczorosok műsora nagy sikert aratott



Az Angyalfia azért (is) jó, mert kiszámítható.

ANGYALI DECEMBER

Ha december, ha advent, akkor Biatorbágyon nem maradhat el az Angyalfia vásár – hacsak valami kórságos időszak nem szab gátat a rendezvénynek. A közelmúltban volt ilyen, de – talán – kihevertük, így aztán 2022-ben újra karácsony előtti vigadalom volt a Fő téren. Mondjuk, kicsit odébb, mert a második éve fölállított jégpálya teret követelt magának, igaz, sokak öröme.

Az Angyalfia azért (is) jó, mert kiszámítható: tudjuk, hogy az önkormányzat köszönti a város újszülött csemetéit (lásd előbbi cikkünket), lesz kirakodóvásár, valamilyen kézműves-atrakció a Faluházban, Biatorbágy óvodásai, iskolásai kedves adventi műsorral köszöntik az embereket, színpadra lépnek a helybéli kórusok, együttesek, énekkarok, miként a város egyházi felekezetei is felidéznek a közelgő ünnep hangulata.

tát. Az elmúlt évi Angyalfia vásáron összesen húsz szervezet énekelt, zenélt, táncolt – mindannyiunk öröme. Alsó képünkön a Biatorbágyi Keresztény Testvér Gyülekezet. A „vegyes kórus” Bolyki András presbíternek, brácsaművésznek, az Erkel Ferenc kamarazenekar (Biatorbágy hangja) tagjának vezetésével énekelte a dalokat.

(A 2022. évi Angyalfia vásár teljes műsoráról a Völgyhíd Televízió készített felvételt.)

KIRÁLY



A KULTÚRA ÜNNEPÉN

Nemzeti imádságunk, a Himnusz kéziratának kétszáz évvel ezelőtti letisztázása volt idén a magyar kultúra napi megemlékezések origója. A Kulturális és Innovációs Minisztérium szervezésében határon innen és túl számos településsel közösen, egy időben szavalták el Kölcsey Ferenc versét az ünneplők, megmutatva ezzel a nemzet egységét. Biatorbágyon a Faluházban január 22-én megtartott megemlékezés is ezzel indult.



A jelenlévőket Tarjáni István polgár köszöntötte, aki emlékeztetett: 1992-ben készült el a biatorbágyi kultúra új otthona, a Faluház, amely 2017-ben vette föl Juhász Ferenc nevét. Az intézmény fennállásának harminc éve alatt számos, a honi kultúra neves és kitüntetett képviselője járt itt, közösen ünnepelve a város polgáraival.

A polgármester felkérésére 2023-ban Strack Orsolya, a népművészet ifjú mestere, Örökös Aranycsengő díjas, valamint Török Henrik Pedagógus

díjas néptáncpedagógus is szólt a közönséghez. Beszédében a magyar kultúra jelenlegi állapotára utalva a kitartást hangsúlyozta, tekintettel arra, hogy manapság számos kulturális, művelődési intézmény csak korlátozottan működhet, az ismert okok folytán. A Pásztói Miklós Alapfokú Művészeti Iskola néptánc tanszakának vezetője többek között említést tett arról is, hogy a kultúra nem más, mint a közösség fennmaradását biztosító erő.

A program részeként a Karikó János Könyvtár ezen az estén jutalmazta a leghűségesebb olvasóját és a legtöbbet kölcsönző gyermek olvasóját (lásd cikkünket a 17. oldalon).

Az ünnepség hivatalos része után a Barcarola kvartett (képünkön) lépett színpadra. A Budapesti Fesztiválzenekar tagjaiból alakult vonósnégyes nagyzenekari darabok átíratát szólaltatta meg, több stílusban is.

K. F.

ITT A VÁRVA VÁRT VÁR!

Jó minőségű, biztonságos és gyermekbarát játszótérből sosem elég egy településen. Biatorbágyon, a Géza fejedelem utcai, másfél évtizede létrehozott „dühöngő” felújításáról még 2022-ben döntött a képviselő-testület, s most valósággá

vált. A város saját forrásból, önerőből, mintegy harmincmillió forintból végeztette el a munkát. A kivitelező az elmúlt év szeptemberében vette át a területet. Számos játszóeszköz megújult, közöttük talán a leginkább szembetűnő – minden bizonnyal a legnépszerűbb lesz a gyerekek körében – egy többfunkciós játszóvár, csúszdával, hintával, mászófelületekkel.

A városvezetés fontosnak tartja Biatorbágy játszótereinek folyamatos felújítását, ezért a költségvetésben elkülönítve forrást biztosít erre a célra – mondta el Mohácsy István önkormányzati képviselő. Hozzátette: ebben az évben is sor kerül majd egy játszótér rekonstrukciójára. Hogy melyik lesz ez? A döntést a város 2023. évi költségvetésének elfogadását követően hozzák meg a városatyák.

KF



PROGRAMOK ÉS ELISMERÉSEK A MAGYAR KULTÚRA NAPJÁN A KÖNYVTÁRBAN

Ismert: 1989 óta minden évben január 22-én ünnepeljük a magyar kultúra napját. Hagyományainkhoz híven az idei évben is meglepetésekkel vártuk látogatóinkat a Karikó János Könyvtárban.

Az ünnep hetében elengedték a késedelmi díjakat olvasóink számára, és a környéken élőket ingyenes beiratkozással vártuk. Fontos megemlíteni, hogy a könyvtári tagság egy naptári évre, azaz háromszázhatvanöt napra szól, és ingyenes a biatorbágyi állandó lakcímmel rendelkezőknek, miként a más településen élő, de önkormányzati fenntartású intézményekben dolgozóknak is.

Olvasóinknak ismét zsákbamacska-kölcsönzéssel készültünk. Ennek lényege, hogy az olvasók olyan könyvcsomagokból válogathattak, amelyeken mindössze a

csomag műfaji összetételére utaló rövid ismertető állt segítségként. Örömmel tapasztaltuk, hogy minden korosztályból voltak vállalkozó szelleműek, akik kikölcsönzték a munkatársaink által összeállított meglepetéscsomagokat.

Január 21-én újraindult a korábban már népszerű Harry Potter Klub Dirda Orsi vezetésével. A felnőttektől a gyerekekig eljöttek a népszerű könyvsorozat rajongói. Ezt követően havonta fognak találkozni.

Január 22-én a Juhász Ferenc Művelődési Központban, a városi ünnepségen köszöntük meg olvasóinknak azt, hogy kitartóan jártak hozzánk. A felnőtt olvasóink közül dr. Csiba Ernőné vehette át a Leghűségesebb Olvasó díját, amelyet a régóta, rendszeresen kölcsönző tagunk kapja. A gyermek olvasóink táborából Schäfer Zsófia Éva vehette át a Legtöbbet Kölcsönző Gyermek Olvasó címet.

Gratulálunk mindkét díjazottnak, valamint köszönjük minden kedves olvasónak, hogy egész évben töretlen lelkesedéssel látogatják könyvtárunkat. Büszkék vagyunk arra, hogy törzsolvásóink mellett 2022-ben több mint négyszáz új beiratkozót regisztráltunk.

GÁL ATTILA könyvtáros,
Karikó János Könyvtár



A hetedik fiú (Teremtő Alvin 1.)

A Karikó János Könyvtár februári könyvajánlója

Orson Scott Card amerikai író könyve, a Teremtő Alvin-sorozat első kötete, *A hetedik fiú* a megjelenése után elnyerte a Locus díjat, majd Hugo- és World Fantasy díjra is jelölték.

A kötet története egy olyan 18. századi alternatív Amerikában játszódik, ahol a folklór valóság: a ráolvasás, bűbáj, hexák és ígések a telepések mindennapi életének részei. Nem meglepő, hogy a hetedik fiú hetedik gyermekének lenni is különleges sorsot jelent.

A történet főszereplőjét, Alvint már a születése előtt egy ismeretlen erő próbálja megakadályozni abban, hogy beteljesítse különleges sorsát. Bár az életét veszélyeztető erő őt nem tudja elérni, legidősebb bátyja, Erély halálos sebet kap a merényletben. Mivel ahhoz, hogy Alvin egyáltalán esélyt kapjon arra, hogy nagy tetteket hajtson végre, a hat testvérnek életben kell lennie a születésekor. Ezért Erély emberfeletti erővel küzd az életben maradásért egészen addig, míg a kis Alvin megszületik, aki felcseperedve is folyamatosan veszélynek van kitéve. Azonban Alvin az élete során nem csak ellenségekkel találkozik, természetesen barátokra és segítőkre is szert tesz. A történetből azt is megtudjuk, Alvin elvileg arra is képes lehet, hogy saját vágyai szerint alakítsa a világot. Mind az élő, mind az élettelen anyagot egyszerűen az akarat erejével képes megváltoztatni (innen a *Teremtő* név).

Alvin életét és kalandjait hétrészes regénysorozatban ismerhetjük meg. Elsősorban a fantasyrajongóknak ajánljuk a könyvet olvasásra.

DIRDA ORSI, Karikó János Könyvtár





ÜNNEPVÁRÁS MÉZES CSODÁKKAL



Hagyományos ünnepváró közösségi programmá vált a Tarjáni István polgármester ötletéből indult adventi mézeskalácssütő verseny Biatorbágyon. Az adventi mézes csodák versenyzetésének idei gazdája a Juhász Ferenc Művelődési Központ volt.

A zsűri változatlan összetételben, magas szakmai minőséget képviselve és elvárva, megfontoltan választott a szebbnél szebb mézeskalács alkotások közül.

Az Andrész, a Kemenes és a La Venetta cukrászda szakemberei egybehangzóan az online szavazókkal a Gyerekek falva című mézeskalács falut jelölték első helyre (képünkön). Varga Mónikának és osztályának a munkája nemcsak szép kivitele, hanem a közösségi alkotás volta miatt is kiemelésre méltó. A második helyezett a Csipet csapat, Szabó Adrienn-nek és kis társainak a munkája lett. A kisgyermekes család rögvést felajánlotta hatalmas tortáját a ritsmannos osztálynak. A harmadik helyezést az Angyallak munkájával Csala Márta és Dóra nyerte el, s a zsűri negyedik díjat is osztott, amelyet Horváth Marai Mónika kapott.

A díjakat a zsűriző cukrászdák, a Juhász Ferenc Művelődési Központ és városunk polgármestere ajánlotta föl a résztvevőknek, illetve a helyezetteknek. A mézeskalácscsodák készítői és a zsűri egybehangzó tapasztalata – amelyet a szavazás intenzitása is alátámasztott –, hogy a kezdeményezés már beépült a város adventi programjainak sorába.

SZÁDVÁRINÉ KISS MÁRIA

EXPÓ A JÖVŐÉRT

Két év pandémia okozta kihagyás után tavaly december 6-án ismét megrendezhettük Biatorbágyon a *Továbbtanulási expót*. A megszo-kott menettől eltérően próbáltuk a szülőket megszólítani, ezért a rendezvényt késő délutánra szerveztük a Juhász Ferenc Művelődési Központba.

A felhívásunkra hét középiskola jelezte részvételi szándékát, és további két iskola bár nem tudott személyesen megjelenni, de szórólapokat, ismertetőket küldtek, így ezekről az intézményekről is tudtak információt szerezni a továbbtanulás előtt álló diákjaink és szüleik.

Nagy örömünkre szolgált, hogy három új intézményt is vendégül láthattunk a rendezvényen, amelyek a korábbi években nem voltak jelen. Közöttük két iskola biatorbágyi volt, hiszen bemutatkozott a Czuczor Gergely Általános Iskola és Gimnázium, illetve a Biatorbágyi Innovatív Technikum és Gimnázium is – örömteli változás! Jelen volt még a bicskei Vajda János Technikum, a budapesti Mechatronika, a budaörsi Szent Benedek Gimnázium és Technikum, a XXII. kerületi Budai Nagy Antal Gimnázium és az Újbudai Széchenyi István Gimnázium. A rendezvény

nagyon sikeres volt, számos szülő és diák kereste fel a standokat, és hallgatta végig az iskolák tízperces bemutatkozását.

Idén ismét szeretettel várunk majd minden továbbtanulás előtt állót, hogy Biatorbágyon legyen lehetősége megismerkedni több közeli középiskolával, amelyek lehetséges céljaik lehetnek a továbbtanulásukban.

TÓTH TAMÁS



PETŐFI 200

A szabadság vándorára emlékeztünk

Petőfi Sándor, nemzetünk kiemelkedő irodalmi alakja 1823. január 1-jén látta meg a napvilágot. Emlékét ma, kétszáz év távlatából is elevenen őrizzük: városunkban két, a költőóriáshoz kapcsolódó kiállítást is szerveztek a közelmúltban.

Petőfi-busszal és életmű-kiállítással ünnepli a költő kétszázadik születésnapját a Petőfi Irodalmi Múzeum (PIM), amely vándorkiállításokat

hívott életre. Két ilyen installáció is érkezett Biatorbágyra idén januárban.

Január 15-16-án egy izgalmas buszozás várta az emlékezni vágyókat. A Petőfi-busz ezúttal nem a térben, hanem az időben hívta kalandra utasait. A busz nem csak az időutazás eszköze és jelképe a kiállítás koncepciójában, sokkal inkább Petőfi nyughatatlan, állandóan úton lévő, felfedező személyiségével hozható összefüggésbe. A buszon kiállított tíz emblemikus gyűjteményi tárgy befogadhatóbbá teszi a költő életművét, a hozzájuk válogatott tíz vers pedig teret enged a személyes értelmezéseknek is. A falban „elrejtett” hanganyag a képek és a szövegek segítségével készíti kutatásra, feltárára a befogadót.



A magyar kultúra hete rendezvényt sorozat keretében január 20-tól február 4-ig volt látogatható a Juhász Ferenc Művelődési Központ előterében a PIM másik, szintén Petőfihez kapcsolható életmű-kiállítása. A tárlat hat kiállított elemén Petőfi életművével ismerkedhettünk, eleveníthettük fel homályos vagy épp kristálytisza iskolai emlékeinket. Az életrajzokhoz kapcsolódva hat verset is elolvashattunk a kihelyezett táblákon.

A korabeli tárgyak, festmények segítettek belehelyezkedni egy olyan értelmezési síkba, amely által a költő életét, motivációit magunkhoz is közelebb érezhettük. Különböző portrék révén képzelhettük el, milyen is lehetett valójában Petőfi, ez a nyughatatlan, lángoló tekintetű költő.

BNS

SZUPERGYŐZTES A CSERESZNYE(LIKŐR)

Tavaly november 26-án párlatversenyünk huszadik évfordulóját ünnepeltük, így illet megemlékezni az azóta elhunyt ötletgazdáról, akkori gazdakör elnökünkről, Nagy Jánosról, valamint olyan nagy bajnokokról, akik országos és nemzetközi versenyeken is sikereket arattak: Farkas-Szabó Leventéről és Molnár Jánosról.

Hús gazda ötvenöt mintát nevezett a gazdakör és a Bia-Veritas Egyesület közös rendezésű versenyére, amely Buránszki György szakértő nyílt bírálatával zajlott. Mostani versenyünkre is érkeztek más településekről, ráadásul Kerekes József Budaörs-Kamaraerdőről még egy saját fejlesztésű főzőberendezést is bemutatott (felső képünkön), amellyel a sikeresen szereplő mintáit előállította.

Gazdáink szakmai fejlődését mutatja, hogy néhány előpárlatos és cefrekezelési hibás mintán kívül a többség érmes minősítést kapott. A verseny legtöbb pontját



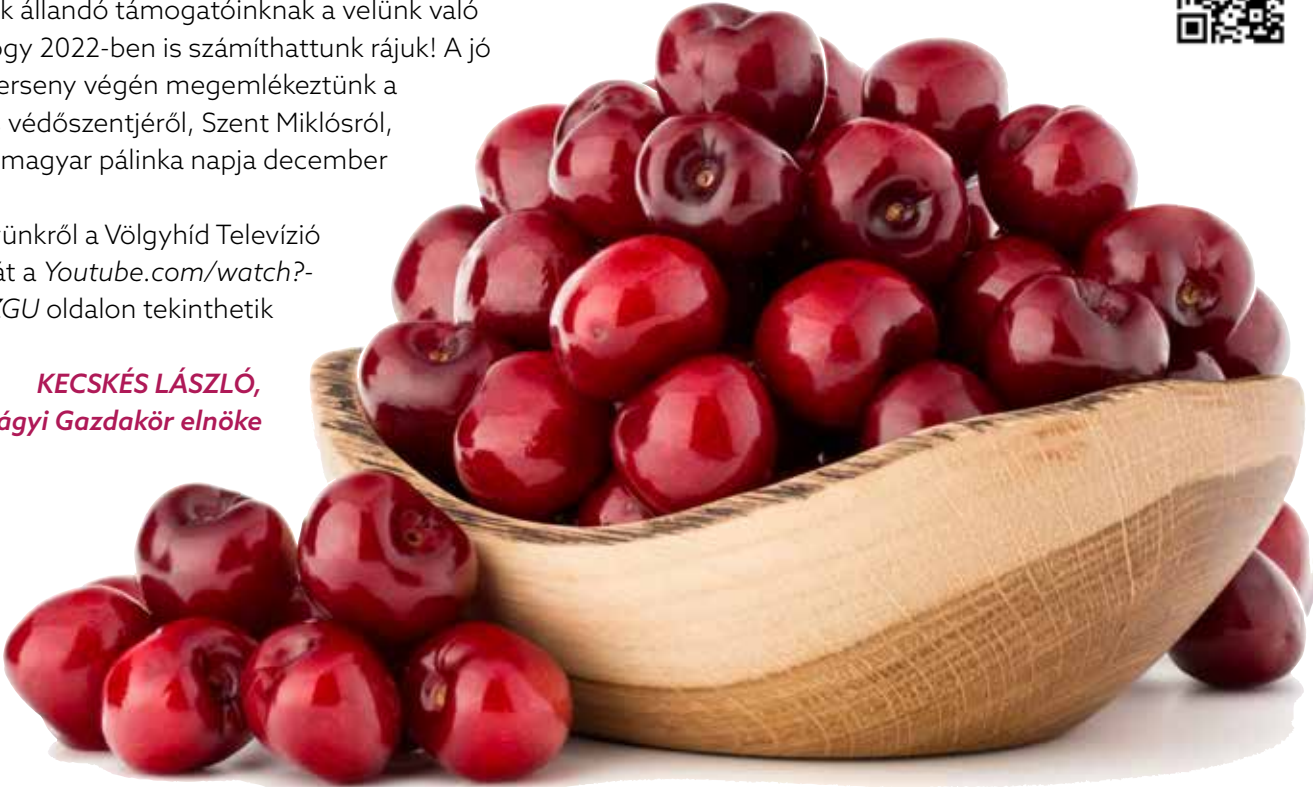
Csoport	almatermésűek (alma, körte, birs)	csonthéjasok (meggy, cseresznye, szilva, őszibarack, kajszibarack)	szőlőből készültek (szőlő, boralja, söprű, törköly)	érlelt és/vagy ágyas	különleges
Győztes	Varga Kinga alma	Petró Dávid top and plus szilva	Petró Dávid pölöskei muskotályszőlő	Dr. Óvári László ágyas kajszibarack	Kállai Kálmán cseresznyelikőr

Kállai Kálmán cseresznyelikőrmintája kapta, így ő lett a szupergyőztes (champion).

Köszönjük állandó támogatóinknak a velünk való törődést, hogy 2022-ben is számíthattunk rájuk! A jó hangulatú verseny végén megemlékeztünk a pálinkafőzés védőszentjéről, Szent Miklósról, merthogy a magyar pálinka napja december 6-án van.

Eseményünkről a Völgyhíd Televízió beszámolóját a [Youtube.com/watch?v=frFLaLs4ZGU](https://www.youtube.com/watch?v=frFLaLs4ZGU) oldalon tekinthetik meg.

KECSKÉS LÁSZLÓ,
a Biatorbágyi Gazdakör elnöke



SZÉPKORÚ LETT BUGÁN JÓZSEF

Kilencvenedik születésnapja alkalmából (2022. december 12.) a szépkorúak miniszterelnöki oklevelével és az önkormányzat ajándécsomagjával köszöntötte Tarjáni István polgármester Bugán Józsefet.

Józsi bácsi emlékeinek többsége ma már történelem. Aktív szerepet vállalt az 1956-os helyi forradalmi eseményekben, többek között ő tüzte ki a torbágyi katolikus templom tornyára a nemzeti lobogót, szervezője volt a biai országzászlónál tartott forradalmi nagygyűlésnek, részt vett a Hangya Szövetkezet épületét leromboló szovjet tank elűldözésében, közreműködött a közrend és a közvagyon védelmében, valamint a közellátás biztosításában.

Mindezekért 2011-ben – a kitüntetés alapításának évében – első között vehette át Biatorbágy 1956-os emlékérmét. Bugán József ma is aktív kertművelő, tagja a helyi kertbarátkörnek, szőlőjével és veteményeskertjével többször nyert arany és ezüst minősítést. Isten éltesse, Józsi-bácsi!

Bugán József rövid életrajza a *Körkép Online Mozaik* rovatában olvasható, szerzője Miklós Krisztina.

BiKö



CHAPLIN KLUB KONCERTEK

február 17. MUDDY SHOES
március 17. St. Patrick Day – TERRA PROFONDA
március 31. MOHAI & NAGY ÁDÁM

Fotó: Edward Cisneros / unsplash.com

Pedikűr

Várok minden kedves vendéget
ESZTÉTIKAI ÉS GYÓGYPEDIKÜR
lábápolásra.

Igény szerint lézeres körömgomba-kezelés.
Szükség esetén házhoz megyek.

Bárd Györgyi, 20/626-5726



OPTIKA
És SZEMÉSZETI RENDELŐ
Biatorbágyon a Fő téri üzletházban

Teljes körű szemészeti, gépjármű-
és munkaalkalmassági vizsgálat

Aktuális havi akcióinkról, kedvezményeink
részleteiről érdeklődjön baltunkban!

Egészségpénztár kártya elfogadóhely!

Biatorbágy, Baross G. u. 3.
06-23-312-004



**Kőműves munkák,
építőipari generál
kivitelezés és
homlokzati hőszigetelés**




K-SONA77 KFT.
☎ 06 30 243 9117
kdobo77@gmail.com

**SZÓRT PURHAB
SZIGETELÉS**

nyitott és zárt cellás poliuretán hab • kiváló
hő-, hang- és vízszigetelés • hőhídmentes,
allergénmentes, nem gyúlékony, önkiló, nem
veszélyes hulladék • számlával, garanciával



Kérjen ingyenes felmérést, árajánlatot!
Joó Róbert, 30/719-8613
Purcsel Gábor, 20/210-9801

**JELENLEG A LEGKORSZERŐBB
SZIGETELÉS**

**INGATLAN TANÁCSADÓ
MUNKATÁRSAT KERESKE!**

**ROYAL
REAL
ESTATES**

Kötetlen, szabad lehetőséget
keresel? De közben tanulnál,
fejlődnél, eredményorientált vagy?

Ha kezdő vagy, mentoraink
mindenre megtanítanak!

Mi egyet kérünk: légy megbízható,
kitartó! Rendelkezz minimum
középfokú végzettséggel (érettségi).

Önéletrajzokat a
szabo.balazs@royalestates.hu email címre várom.



Cipőjavítás
ÚJRA MEGKÖZELÍTHETŐ A CIPÉSZ!

8 órától lehet behajtani a két Kossuth utcába
(a benzinkút és a cukrászda utcája). A lezárás
hétfőtől péntekig 7-től 8 óráig tart.

TOVÁBBRA IS VÁRJUK MINDEN RÉGI ÉS LEENDŐ ÜGYFELÜNKET.

Biatorbágy, Kossuth Ferenc u. 28.
Nyitvatartás: hétfőtől csütörtökig 9-17, pénteken 9-16,
szombaton 9-13 óra között.
Telefon: +36 30 268 3856
E-mail: szanna135@gmail.com • http://cipojavitas.atw.hu

**Konténerre van
szüksége?**

Hívjanak bizalommal!
Gyors, precíz kiszolgálás
akár 1-2 órán belül is.

ELÉRHETŐSÉG:
Konténer-Szilárd Kft.

Tel.: +36 30 878 9791



**HAGYATÉKOT,
RÉGISÉGET VESZEK!**
RÉGI PÉNZ, HANGLEMEZ
KITÜNTETÉS, DÍSZTÁRGY
KARÓRA, FESTMÉNY
PORCELÁN, KÖNYV
06/70/391-5241
HÍVJON, HÁZHOZ MEGYEK!

BIATORBÁGY, NAGY U. 30.
KULCSMÁSOLÁS
ELEMCSERE és
ÓRASZÍJ JAVÍTÁS
KÉSÉLEZÉS, FÉNYMÁSOLÁS
CSOMAGFELADÁS,-ÁTVÉTEL
MULTIPONT
NYITVA: H-P:11-19, SZO: 7-12

VIADUKTFITT
On the move.



- Jól felszerelt, klimatizált konditerem
- Csoportos órák (Kangoo, Hot-Iron, Trx, Alakformáló, Jóga)
- Spinning terem
- Box terem
- Fallabda pályák
- Bowling pályák
- Gyermekek foglalkozások



2051 Biatorbágy, Fő út 1/a. www.viaduktfitt.hu

**A szomszédban lakó festő
a legjobb garancia!**

Vállalom lakások, családi házak, társasházak,
közületi és ipari ingatlanok festési, hőszigetelési és
felújítási munkáit.

LANTOS ZOLTÁN, 06-30/269-3327
Referenciáim Biatorbágy, Törökbálint, Budaörs
és Szentés városokban élőben megtekinthetők.

Néhány munkánk képekben: lantosfestes.segitek.hu
lantosfestes@gmail.com

**Veszélyes fák kivágása
alpintechnikával**

- Kertgondozás
- Fűnyírás
- Kaszálás
- Sövényvágás
- Gyomirtózás
- Fakivágás

+36 70 370 5283



TÉRÍTÉSMENTES
HULLADÉKBEGYŰJTÉSEK

Biatorbágy Város Önkormányzata egyeztetett a település hulladékkezelését végző Depónia Nonprofit Kft.-vel a lakosság számára térítésmentesen nyújtandó szolgáltatások időpontjairól. A következő időpontok nem szerepelnek a cég hulladéknap-tárjában.



A veszélyes hulladék gyűjtés-re április 1-jén, szombaton, 9 és 12 óra között a Gyöngyvirág utcai P+R parkolónál kerül sor. A házhoz menő zöldhulladékgyűjtés időpontja (a zöldhulladékos matricát nem kell felhasználni) tavasszal: április 1. és április 22.; ősszel és télen: november 4. és december 2. Utóbbi esetében a lombhulladék begyűjtésére kerül sor.

PÁLYÁZAT CIVILSZERVEZETEK
ÉS KÖZNEVELÉSI INTÉZMÉNYEK
RÉSZÉRE

Az önkormányzat idén is meghirdeti civilszervezeteknek és köznevelési intézményeknek szóló pályázatait. A civilpályázatra olyan biatorbágyi székhelyű szervezetek jelentkezhetnek, amelyek a pályázat elbírálását megelőzően legalább egy éve működnek a településen, és tagjaiknak legalább kétharmada biatorbágyi lakos, munkájukkal pedig hozzájárulnak az emberek életminőségének javulásához, tevékenységük öregbíti Biatorbágy hírnevét. Az odaítélhető maximális összeg egy szervezet esetében nyolcszázezer forint, szemben a tavalyi hatszázezer forinttal. A biatorbágyi köznevelési intézmények is pályázhatnak egyes

tevékenységeik támogatására. A pályázati célok között helyet kapott a pedagógusok továbbképzése, szakmai és csapatépítő programok, továbbképzések és együttműködések szervezése testvértelepüléseink intézményeivel karöltve, határon túli cserediákprogram és tanulmányi kirándulás támogatása, valamint tehetséggondozásra és felzárkóztatásra irányuló szakmai lépések támogatása is. A pályázati támogatás a továbbképzések, programok költségeinek maximum nyolcvan százalékát fedezheti. A pályázatokkal kapcsolatos részletek, formanyomtatványok a Biatorbagy.hu/palyazatok oldalon megtalálhatók.

LAKÁSCÉLÚ ÖNKORMÁNYZATI
TÁMOGATÁS

A lakáscélú pályázati lehetőség január 1-jén ismét megnyílt. Hatálya azon személyekre terjed ki, akik a kérelem benyújtásakor Biatorbágyon legalább három éve állandó bejelentett lakóhellyel rendelkeznek, amely kizárólag Biatorbágy város közigazgatási területén található, és az ingatlan-nyilván-tartásba bejegyzett lakóingatlan. A támogatás mértéke a vételár vagy az építkezés, átalakítás, felújítás, korszerűsítés költségének hatvan százalékáig terjedhet, amennyiben a kérelmező igazolt pénzügyi megterhelése eléri a vételár vagy a költségvetésben meghatározott összeg húsz százalékát.

A pályázatot az erre a célra előírt formanyomtatványon Biatorbágy Város Polgármesteri Hivatalának (2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/A) ügyfélszolgálatán április 30. napjáig lehet benyújtani, illetve postai úton április 30. napján éjfélig lehet feladni, a jegyzőnek címezve. A kérelmek elbírálásának határideje június 30. Részletek és pályázati adatlap a Biatorbagy.hu/palyazatok oldalon található.

KEZDŐDNEK AZ EDZÉSEK
A téli pihenőt követően visszatértek a Viadukt SE focistapalántái. A sportpályáikon kisebbek és nagyobbak egyaránt teljes gőzerővel készülnek a tavaszi folytatásra.

A Viadukt SE utánpótlása továbbra is várja azon sportolni vágyó, focizni szerető gyermekek jelentkezését, akik szívesen csatlakoznának korosztályos csapatainkhoz. Elérhetőségeikkel és fociédzéseikkel kapcsolatban információ a weboldalukon: Viaduktse.hu.



ÚJ, TÉRÍTÉSES SZOLGÁLTATÁS
AZ EGÉSZSÉGHÁZBAN

Idén februártól a Biatorbágyi Egészségházban ambuláns (kórházi tartózkodás nélküli) infúziós kúra ellátás igénybevétele nyílik lehetőség térítési díj ellenében. A járóbeteg-szakellátásban a korszerű, kúraszerű ellátás, az infúziós terápia bevezetésével a reumatológiai, fül-orr-gégészeti, neurológiai betegségek esetében

- jelentősen lerövidíthető a gyógyulási idő;
- csökkenthető az egyéb fájdalomcsillapítók szedése;
- mérsékelhetők a családok időráfordításai és anyagi kiadásai, a látogatási alkalmak okozta megterhelése;
- megelőzhető bármiféle kórházi fertőzéslehetőség.

További információért és a részletekért kérjük, figyeljék az egészségház web- és Facebook-oldalát, valamint a Biatorbágyi Egészségfejlesztési Iroda felületét is, illetve érdeklődjenek a szakrendeléseken.

MEZŐGAZDÁLKODÁS - MÁSKÉNT
A 2022-es VízVálasztó konferencia után a NAK TechLab konferenciára is meghívást kapott a Biatorbágyi

Gazdakör. Ahogy azt dr. Balogh Péter a vízválasztós előadásában megjegyezte: „...alkalmazkodva az éghajlatváltozáshoz, a tájba integrált vízgazdálkodás szükséges és lehetséges. Át kell értékelni az árvíz-belvíz-talajvíz hármasához való hozzáállásunkat, öntözés helyett vízvisszatartást kell alkalmazni.” Az Európai Unióban Magyarországon a második legalacsonyabb a mezőgazdaság termelékenysége Bulgária után. Ennek javítása érdekében a szakma olyan kihívásokra kereste a startupok megoldásait, amelyek

a nagyvállalatok és ügyfelek mindennapi munkáját könnyíthetik meg a digitalizációs megoldások által. A mezőgazdálkodást ma már nem csak a vasvillával, a gumicsizmában végzett tevékenységekkel azonosíthatjuk. A kifejezetten agrárdigitálizációval foglalkozó rendezvényen hazai és nemzetközi szinten elismert szakemberek, a legfontosabb magyar agrártechnológiai startupok és legmeghatározóbb piaci szereplők tartottak előadásokat és gyakorlati bemutatókat. Részletek itt: Viz-valaszto.hu és Agtechsummit.info.

GYÁSZ
Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy Megléczy Istvánné életének kilencvenkettedik évében, hosszú, boldog élet után, 2023. január 22-én végleg eltávozott.

Szabolcsi tanyavilágból Biatorbágyra költözve 1953-tól huszonöt éven keresztül a torbágyi, majd a biai általános iskola pedagógusaként szívvel-lélekkel a tanításért, a gyerekekért élt. Címzetes igazgatói titulussal ment nyugdíjba a nyolcvanas évek végén, de rengeteg kollégájával, volt tanítványával szoros kapcsolatot ápolt nyugdíjba vonulása után is.

Diplomaszerzésének hetvenedik évfordulóján a rubindiplomáját személyesen már nem tudta



átvenni, de még utolsó napjaiban is lelkesedéssel, meleg szeretettel emlékezett vissza diák- és pedagóguséire, kollégáira, tanítványaira. Az iskola, a tanítás mellett a családjának élt: életével a megbecsülés, a tisztelet és a szeretet fontosságára nevelte családját is. Emlékét szívünkben őrizzük. Temetésére szűk családi körben kerül sor.

Téged is vár a BIASULI!

Tisztelt Szülők!

ISKOLANYITOGATÓ programjaink:

1. alkalom: 2023. február 20. 17 óra Iskolánk és a leendő elsős tanítók bemutatkozása (A szülőket várjuk ezen a délutánon.)

2. alkalom: 2023. február 24. Maci Délután 15-16 óra között Kálvin tér 4. Új épület

3. alkalom: 2023. március 25. szombat 9-11 óráig Kálvin tér 4. Szily-kastély Játékos foglalkozás a tanítókkal

Beiratkozás: 2023. április 20.,21. Kálvin tér 4. Új épület

Szeretettel várjuk a leendő első osztályosok szüleit és gyermekeiket a Biatorbágyi Általános Iskola és Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola alsó tagozatának ISKOLANYITOGATÓ programjaira.

Czifra Zsuzsanna igazgató

Közérdekű telefonszámok
Orvosi ügyelet: 23/310-125 • Egészségház: 23/534-560 • Tűzoltók: 23/524-570 • Biatorbágy Önkéntes Tűzoltó Egyesület: 70/342-2626 • Körzeti megbízott: 30/989-5142 • Közterület-felügyelő: 06-70/661-5624 • Polgármesteri hivatal: 23/310-174 • Budakeszi Járási Hivatal: 23/535-710 • Családsegítő szolgálat: 30/337-4779

NYERT A BÖLLÉRMÁJ!

Viharosan indult az idei *BiaTORbágy*, azaz születési nevén a falu disznótora. A megállapítás kizárólag az időjárás okozta jelenségekre vonatkozik: a nagy szél miatt néha-néha bele kellett kapaszkodni a sátrakba, hogy azok ne keljenek szárnyra ezen a mozgalmas februári reggelen, délelőttön és délutánon. Mindemellett a főzőknek helyt kellett állniuk az üstök, kondérok, bográcsok és grillrácsok mellett, hiszen szép számmal gyülekeztek az éhesek, akik már vágytak megkóstolni a disznóvágást követő finomságokat, így költve a böllérfilléreket. Délben már minden éték készen állt, jöhetett az ebéd. A ceremóniamester szerepét – mint oly sokszor – Gulyás Lacira osztották, aki mindenről „informálta” a tor közönségét, s megalapozta a kiváló hangulatot. Mondjuk, az magától is jött!

A főzést vállaló civilszervezetek a kuncsaftok elégedettsége mellett a produktumukat kóstoló szakértő zsűri elismerésére, díjaira is vágytak. Az ízverseny nem maradt el, miként az értékelés sem. A zsűri egyhangú döntése alapján az idei disznótornban a fődíjat a Bia-Veritas Egyesület böllérmája nyerte el. A zsűritől a különdíjat a Katalin-hegyi Természet- és Környezetvédők Egyesülete kapta a hagymás sült vérért és a hurkákért. De dicséret illeti az önkormányzati sátorban főtt csorbalevest is – szerintem... A díjakat Nánási-Kézdy Tamás önkormányzati képviselő és Kissné Szádvári Mária, a Juhász Ferenc Művelődési Központ igazgatója adta át az arra érdemeseknek.

A színpadon a Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola néptánc szakosai ropták, és fellépett a Biatorbágyi Népdalkör is, Köllő Attila vezetésével. Játszott még a Band of StreetS, a brass band stílus hazai megteremtője; a zenekar számos szakmai díj mellett nemzetközi elismertséget is bezsebelt az elmúlt években. A gyerekeket a Ládfia Bábszínháznak *Az ördög kilenc kérdése* című előadása várta a művelődési központban, mert a viharos szél ide kergette a produkciót, meg a kicsik sem fáztak.

Biatorbágy vendége volt e jeles napon a testvértelepülések közül Alistál és Gyergyóremete küldöttsége.

KIRÁLY FERENC



Rácson



A főzőverseny eredményét Nánási-Kézdy Tamás hirdette ki



Gulyás Lacit már jól ismerik a biatorbágyiak



(Hagymás sült)vérbeli munka volt, járt az elismerés



Az ördög kérdésére várva



EGYKORI JÁTÉKOSUNKKAL A TAVASZI SIKEREKÉRT

Újra felnőttcsapatunkat trenírozza Vincze Gábor

Vincze Gábor személyét először a Ferencváros saját nevelésű, tehetséges hátvédjeként ismerhette meg a magyar futballközeg. Legszebb éveit Sopronban és Debrecenben töltötte, légiósként kipróbálta magát Skóciában, 2005-ben pedig Franciaország ellen pályára lépett a magyar labdarúgó-válogatottban. A vezetőedzővel a benyomásairól és a terveiről beszélgettünk.

– Vecsésen egy nagyon erős, bajnokaspiráns gárdát irányított. Nehéz döntés volt, amikor labdarúgócsapatunk vezetősége azzal a céllal kereste, hogy újfent vállalja el a vezetőedzői munkát?

– Nem volt nehéz a döntés, annak ellenére, hogy úgy gondoltam, ebben az osztályban a Vecsést már nem fogom elhagyni soha. Többször is próbált dr. Cserniczky Tamás elnök úr visszahozni Biatorbágyra, miként Tajti József már nyáron is mondta, hogy jöjjenek, de akkor ez még nem volt aktuális. Most viszont találtunk egy olyan megoldást, ahol két csapatot is tudok irányítani: a felnőttek mellett az U12-es fiatalembereket is edzem. Fontos szempont volt természetesen az is, hogy itthon vagyok, hiszen nagyon szeretem Biatorbágyot.

– Mik az első benyomásaid a labdarúgó-szakosztályról?

– Nagyon örülök a fejlődésnek, ez nyilvánvalóan szükségzerű volt. Először is a Kolozsvári utcai pályát építették át, igaz, itt gondok adódtak a kihasználtságának időbeli korlátait tekintve. A Forrás utcai létesítmény – az Iharos mellett – szintúgy egy csodálatos környezetet teremt. Az utánpótlásnak erre szüksége volt, mivel rengeteg fiatal focizik itt. Nagyon örülök, hogy a Viadukt SE már az utánpótlás-nevelésben is szintről szintre lép. Amikor mi abbahagytuk itt a futballt, akkor ez még nem volt ennyire dinamikus.

– Mit gondol a srácokról, fiataljainknak lehetőséget adva, becsülettel végezve a közös munkát okkal reménykedhetünk majd egy jobb tavaszi szereplésben?

– Nagyon bízom benne, hogy el tudjuk majd mozdítani a csapatot ebből a negatív szériából. A tabellán jelenleg elfoglalt tizenegyedik hely, úgy gondolom, méltatlan a klubhoz. A keretről az első másfél hét után az a benyomásom, hogy egy nagyon becsületes társaság, tele van fiatalokkal, és természetesen vannak idősebb játékosok. Ha egészséges lesz mindenki, akkor egy ütőképes, szép támadófocit fogunk tudni játszani, ami reményeim szerint eredményekben is megnyilvánul. Először is a hitet kell visszaadni a csapatnak, majd az utunkat közösen kitaposva, azon végigmenve rendben lesz a tavaszi szezon.

– A csapat idei első edzőmeccsére január 21-én került sor, ekkor tért vissza hivatalosan a hazai kispadra. Hogyan értékeli az Alsónémedi elleni találkozót?

Fontos szempont volt természetesen az is, hogy itthon vagyok, hiszen nagyon szeretem Biatorbágyot.



– Az edzőmérkőzésekkel nem nagyon szoktam foglalkozni, főleg az eredményt tekintve; 2-1-re nyertünk, és jól dolgoztak a fiúk. Látszik, hogy még melóznunk kell, nagyon az elején vagyunk a munkának. Voltak periódusok, amik nagyon tetszettek, és olyan butaságok is, amiket ki kell még javítani. Új edző, új társaság, ezt a játékosoknak is meg kell szokniuk. Össze kell hangolódunk.

SISA MÁRK



MEGNYITOTTUNK!

LOCAL BARBERSHOP
EST. 2022

FOGLALJ IDŐPONTOT:
KÁMÁN BENCE
BARBER ÉS FÉRFI FODRÁSZ

2051. BIATORBÁGY,
BAROSS GÁBOR. U. 1/A

+36 20 258 5525
LOCAL BARBER SHOP

LOCALBARBERSHOP2022@GMAIL.COM
@LOCALBARBERSHOP2022

Dr. Ágh-Bíró Zoltán
SZÁJSEBÉSZ SZAKORVOS, FOGORVOS

Magánrendelés
teljes körű
fogászati ellátással

■ IMPLANTÁCIÓ
■ BÖLCSESSÉGFOG-ELTÁVOLÍTÁS
■ SZÁJSEBÉSZETI MŰTÉTEK
■ FOGPÓTLÁS
■ ESZTÉTIKAI FOGÁSZAT

Fémmentes cirkon korona akció!

2051 Biatorbágy, Ady Endre u. 7.
Telefon: 30/347-1952
www.biadent.hu

Pizza DELLA Mamma
30/728-728-2

NYITVATARTÁS:
keddtől szombatig
11.00-20.30 között

Pizza DELLA Mamma

“Az otthon nem egy hely, hanem egy érzés”

20 ÉVE
BIATORBÁGYON

KÉKHÁZ INGATLAN

▲ INGATLANKÖZVEETÉS
▲ ÉRTÉKBECSLÉS
▲ INGATLANNAL KAPCSOLATOS
ADÓ- ÉS ILLETÉKFIZETÉSI
TANÁCSADÁS
▲ INGYENES HITELÜGYINTÉZÉS
▲ KEDVEZŐ ÜGYVÉDI MUNKADÍJ

DUDITS ZSUZSANNA
INGATLANSZAKÉRTŐ
+36 70 336 1109
WWW.KEKHAZINGATLAN.COM



Doni Motors

Márkafüggetlen
szakszervizünk gyors
határidővel várja időszakos
szervizre ügyfeleit.

- ⚙️ Műszaki vizsgára felkészítés
- 🔧 Éves karbantartás
- 🌀 Szűrők cseréje
- 🔥 Fékjavítás
- 🚗 Vásárlás előtti állapotvizsgálat
- ❄️ Klíma javítás/karbantartás
- 🚗 Karosszéria javítás, fényezés

Várjuk szeretettel budaörsi szervizünkben!
Tel: +36 1 700 40 60, +36 23 998 788

Márkafüggetlen szakszervizek, valós tudással, reális áron.

www.donimotors.hu

HÁZTARTÁSI GAZDA BARKÁCS

▶ Játék, ajándék, iskolaszerek ▶ Kert, állateledel ▶ Iparcikk, festékek



f: szalaybolt

**SZÉLES VÁLASZTÉKKAL
VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!**

Címünk: Biatorbágy, Nagy utca 22.
Telefon: 30/937-7819

Nyitvatartási idő:
hétfőtől péntekig **7-18**,
szombaton **7-13** óra között.




**BIATORBÁGYRA 1 MŰSZAKBA KERESÜNK RAKTÁROS
MUNKATÁRSÁKAT
(SAJÁT ÁLLOMÁNYUK RÉSZÉRE)**

Előny:
Választható műszakok: Hasonló munkakörben szerzett tapasztalat
Állandó délelőtti: 6:00 – 14:00
Állandó délutáni: 14:00 – 22:00
Állandó éjszakai: 22:00 – 6:00
3313-as kategóriájú jogosítvány
Kezdő targoncásokat is várunk

E-Mail: info@geminihr.hu Tel: 30/382-3622



**PÁTY
ÁRUÖSSZEKÉSZÍTŐ
JET-GÉPPEL**

Munkarend: 2 műszak
(7:00-15:00 / 11:00-19:00)
Hétfőtől-péntekig

Elvárás: Targoncás jogosítvány (3313)
Targoncavezetői tapasztalat

Bérezés: Br.: 2316 Ft/óra
Műszakpótlék
Bejárati támogatás
Rezszi hozzájárulás

info@geminihr.hu 06-30/382-3622



**Árufeltöltő
és
pénztáros
Biatorbágy**

WWW.GEMINIHR.HU

4-6- vagy 8 óra

Választható műszak

Alapbér: Br. 320.000 Ft
(8 óra esetében)

info@geminihr.hu

06-30/382-3622




**Dr. Matuz Péter Károly
ügyvéd**

- ✓ Ingatlanügyek
- ✓ Cégügyek
- ✓ Polgári jog
- ✓ Munkajog

2051 Biatorbágy, Tópart utca 8.

+36 30 869 3740
office@matuzlegal.hu
www.matuzlegal.hu



**LEVELES-BARTA
ÜGYVÉDI IRODA**

dr. Leveles - Barta Tímea
ügyvéd

+36 30 999 40 85 • +36 23 311 230
ugyv@d@levelesbarta.hu
2051 Biatorbágy, Ország út 2.

- INGATLANÜGYEK, SZERZŐDÉSEK
- PERES ÉS NEM PERES KÉPVISELET
- CÉGÜGYEK
- JOGI TANÁCSADÁS
- KÖVETELÉSEK ÉRVÉNYESÍTÉSE

WWW.LEVELESBARTA.HU



FogArt A mosoly a legnagyobb műalkotás.

Szolgáltatásaink: Konzultáció | Mikroszkópos gyökerkezelés | Esztétikai fogászat
Szájsebészeti beavatkozások | Protetika | Fogszabályozás | Fogászati CT
Implantológia | Konzerváló fogászat | Altatásos fogászat | Panoráma röntgen | Logopédia

🕒 H-Cs: 8.00-20.00, P: 08.00-16.00 | 📞 Tel: 06-23/310-455, 06-20/584-47-75 | 🌐 www.fogart.hu | 📍 2051 Biatorbágy, Vasút u. 7

MŰSZAKI VIZSGAÁLLOMÁS



- ✓ Gyors ügyintézés, rejtett költségek nélkül
- ✓ Márkafüggetlen szervíz
- ✓ Csereautó lehetőség
- ✓ Műszeres diagnosztika*
- ✓ Műszaki vizsga*
- ✓ Eredetiségvizsgálat

*Flotta tulajdonosoknak és szerelőknek egyéni kedvezmény!

Temesvári szervíz

📞 **HÍVJON MOST!**

23/ 312-216 30/ 274-3433

📍 Biatorbágy, Szabadság út 137. Viadukt hídnál

🌐 temesvariszerviz.hu

Vizsgáztassa szervízünkben

- ✓ személygépjárművét,
- ✓ kistehergépjárművét,
- ✓ motorkerékpárját,
- ✓ lakókocsi és csónak szállítóját,
- ✓ utánfutóját!